## 輔導科 107 年度 9 月份教化藝文活動看板

## The Bulletin Board of the Cultivating, Art and Cultural Activity in September, 2018

1. 春風合唱團巡迴監所演出暨中秋節監所關懷活動
The Prison-Circus Show of Wind of Spring Chorus for the Mid-Autumn
Festival

9月21日下午財團法人臺灣更生保護會基隆分會合唱團及向上學苑學員 (更生人)等30名來賓,由基隆地方檢察署陳宏達檢察長帶領,蒞所辦理 「春風合唱團巡迴監所演出暨中秋節監所關懷活動」,活動由所長主持, 三教區及仁、愛舍收容人共351名參加,演出活動結束後,並由所長帶領 來賓實地參訪,了解本所毒品矯正與技能訓練相關業務。

In the afternoon of September 21, under the leading of Prosecutor Hong-Da Chen, Taiwan Keelung District Prosecutors Office, 30 members of Ji-Long Branch of the Taiwan Aftercare Association and Turning Upward Academy came to do the prison-circus show of Wind of Spring Chorus in our facility. Under the host of the superintendent, there are 351 inmates from the section 3, Ren and Ai Ward. After the activity, the superintendent led the guests look around the facility and illustrated the treatment and skill training of the center.

相關照片 相關照片







## 2. 九月份文康競賽~「曼陀螺彩繪比賽」

Art and Cultural Competition in September: Mandala Coloring

9月27日舉辦九月份文康競賽~「曼陀螺彩繪比賽」,共計有8個單位26 名收容人報名參加,經評分後,第一名為平一班0442 邱00,第二名為平 一班1021 鄭00,第三名為平一班1966 黄00。

On September 27, we held the art and cultural competition: Mandala Coloring. There are 26 inmates from 8 units joining the contest. The result of this competition is the following: the first place is 0442 00 Qiu from Ping 1 Class. The second place is 1021 00 Zheng from Ping 1 Class. The third place is 1966 00 Huang from Ping 1 Class.

